

Le paiement doit être effectué au plus tard le 30 juillet 2020

**SOFTWOOD LUMBER RESEARCH, PROMOTION, CONSUMER EDUCATION AND INDUSTRY INFORMATION ORDER** (*ordonnance sur la recherche, la promotion, l'éducation des consommateurs et l'information de l'industrie sur le bois d'œuvre résineux*)<sup>1</sup>  
(7 CFR 1217)

**RAPPORT TRIMESTRIEL SUR LES EXPÉDITIONS/  
IMPORTATIONS** Pour le 2<sup>e</sup> trimestre de 2020

(Les trimestres se divisent ainsi : 1 = janv., fév., mars; 2 = avril, mai, juin; 3 = juil., août, sept.; 4 = oct., nov., déc.)

Les affirmations suivantes sont faites conformément au *Privacy Act* de 1974 (U.S.C. 522a) et au *Paperwork Reduction Act* de 1995, après modifications. La *Commodity Promotion, Research, and Information Act* de 1996, Pub. L. 104-127, 110 Stat. 1032 (7 U.S.C. 7411-7425) permet de demander de fournir l'information sur le présent formulaire. Cette information doit être fournie aux fins de l'administration du programme. Le numéro d'identification de taxes (TIN) doit être fourni, afin de vérifier les affiliations ou l'identité de l'entreprise.

Nom de l'entreprise: \_\_\_\_\_

Personne-ressource: \_\_\_\_\_ N° de taxe féd. américaine ou n° d'importateur : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ État/province : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_ Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_

<p>LIGNE 1 : Indiquer le nombre total de pieds-planche de bois d'œuvre résineux <b>fabriqués et expédiés aux États-Unis</b> pendant le trimestre.<sup>1</sup> <i>Ne pas inclure le bois d'œuvre résineux exporté depuis les États-Unis.</i></p>	<p>1) _____</p>
<p>LIGNE 2 : Indiquer le nombre total de pieds-planche de bois d'œuvre résineux <b>importés aux États-Unis</b> pendant le trimestre.</p>	<p>2) _____</p>
<p>LIGNE 3 : Additionnez les lignes 1 et 2.</p>	<p>3) _____</p>
<p>LIGNE 4 : Chaque année, une entreprise peut exclure les 15 premiers millions de pieds-planches expédiés ou importés aux États-Unis. Indiquez de quelle proportion de cette exemption votre entreprise dispose (<i>l'exemption annuelle ne doit pas dépasser 15 millions de pieds-planche</i>).</p>	<p>4) _____</p>

**NOMBRE TOTAL DE PIEDS-PLANCHE SUJETS À LA COTISATION** (soustraire la ligne 4 de la ligne 3) :

5) \_\_\_\_\_

Taux de la cotisation (0,35 \$ par millier de pieds-planche)

*La somme est payable en dollars américains*

**TOTAL DÛ (dollars US) :**

6) \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> 1 mètre cube = 423,7760007 pieds-planche

Je certifie que l'information fournie dans le présent formulaire est exacte et correcte au meilleur de mes connaissances et que le paiement ci-joint équivaut à 0,35 \$ par millier de pieds-planches de bois d'œuvre résineux expédié ou importé durant la période de déclaration pour laquelle je dois payer une cotisation. Je certifie également que j'ai l'autorisation pour signer le présent rapport.

---

Nom et titre de la personne qui remplit ce rapport, en lettres moulées

---

Signature

Date

**INSTRUCTIONS : Veuillez envoyer le formulaire dûment rempli et le paiement à :  
(chèques à l'ordre du Softwood Lumber Board)**

**Softwood Lumber Board  
P.O. Box 771711  
Dept. 5085  
Memphis, TN 38177**



**ATTENTION!**  
771711

Les fabricants américains et importateurs de bois d'œuvre résineux aux États-Unis doivent payer une cotisation et faire parvenir le présent rapport dans les trente jours civils suivant la fin du trimestre pendant lequel le bois a été expédié. L'année financière commence en janvier et se termine en décembre. Chaque année financière compte quatre trimestres, qui se divisent ainsi : 1<sup>er</sup> trimestre : janvier, février et mars; 2<sup>e</sup> trimestre : avril, mai et juin; 3<sup>e</sup> trimestre : juillet, août et septembre; 4<sup>e</sup> trimestre : octobre, novembre et décembre. Les cotisations associées au bois d'œuvre résineux expédié pendant le 1<sup>er</sup> trimestre doivent être payées au plus tard le 30 avril; au plus tard le 30 juillet pour le 2<sup>e</sup> trimestre, au plus tard le 30 octobre pour le 3<sup>e</sup> trimestre et au plus tard le 30 janvier pour le 4<sup>e</sup> trimestre. Tous les rapports sont gardés en toute confidentialité par le personnel du conseil et du département américain de l'agriculture (USDA).

*Ce rapport est exigé par la loi [7 U.S.C. 7416, 7 CFR Part 1212.52 et 7 CFR Part 1212.70]. Le fait de ne pas le transmettre peut se traduire par une amende entre 1 000 \$ et 10 000 \$ par violation. Chaque violation sera jugée indépendamment. Toute fausse déclaration ou fausse représentation faite sciemment est en violation du Title 18, Section 1001 United States Code, qui prévoit une amende de 10 000 \$ ou une peine d'emprisonnement maximale de cinq ans, ou les deux.*

*Conformément au Paperwork Reduction Act de 1995, une agence ne peut lancer ou commanditer une collecte d'information, et une personne n'est pas tenue d'y répondre, sauf si un numéro de contrôle OMB valide y est affiché. Le numéro de contrôle OMB valide pour la présente collecte d'information est : 0581-0258. Le temps nécessaire pour fournir les renseignements demandés dans la présente collecte d'information est estimé à 30 minutes, incluant le temps pour lire les instructions, effectuer les recherches parmi les sources de données existantes, rassembler les données requises, remplir et réviser la collecte d'information.*

*Le département américain de l'agriculture (USDA) interdit la discrimination dans tous ses programmes et activités, qu'elle soit liée à la race, à la couleur, à l'origine, à l'âge, aux handicaps ou, le cas échéant, au sexe, à l'état civil, à la situation familiale ou parentale, à la religion, à l'orientation sexuelle, à l'information génétique, aux allégeances politiques, aux représailles ou parce qu'une partie ou la totalité des revenus d'une personne proviennent d'un programme public d'aide (certains critères s'appliquent uniquement à certains programmes). Les personnes handicapées ayant des besoins de moyens de communication adaptés pour le programme (Braille, gros caractères, bande audio, etc.) doivent s'adresser au TARGET Center de l'USDA au 202 720-2600 (voix et ATS). Pour formuler une plainte pour discrimination, écrire à l'USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, ou composer le 800 795-3272 (voix) ou le 202 720-6382 (ATS). L'USDA offre des chances égales en matière d'emploi.*

**<sup>i</sup> La traduction du présent formulaire est à titre informatif seulement. En cas de divergence, la version anglaise prévaut. Seule la version originale anglaise a force de loi.**